

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Таюрский Д.А.

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

подписано электронно-цифровой подписью

**Программа дисциплины**  
История татарского языка Б3.Б.4.2

Направление подготовки: 032700.62 - Филология

Профиль подготовки: Прикладная филология: межкультурная коммуникация и переводоведение

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Кузьмина Х.Х.

**Рецензент(ы):**

Нуриева Ф.Ш. , Нуриева Фануза Шакуровна

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Харисов Ф. Ф.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая):

Протокол заседания УМК No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 9023169017

Казань  
2017

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Кузьмина Х.Х. кафедра татарского языкознания Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая ,  
Khalisa.Kuzmina@kpfu.ru

## **1. Цели освоения дисциплины**

Цели освоения дисциплины:

Целью данного предмета является

- 1) ознакомление студентов с историей возникновения и развития грамматических форм татарского общенародного языка, литературных норм и стилей татарского литературного языка;
- 2) реконструкция фонетических и морфологических праформ древнетюркского языка, а также изучение дальнейшего их развития и функционирования в татарском литературном языке путем сравнительно-исторических исследований древнетюркских и старотатарских письменных памятников.

Общая цель курса определяет конкретные задачи:

- 1) ознакомление студентов с языковыми особенностями памятников древнетюркской и старотатарской письменности;
- 2) закрепление знания студентами основных лингвистических понятий и терминов;
- 3) использование накопленных студентами знаний в области различных лингвистических дисциплин (фонетики, морфологии, лексики, синтаксиса) в историко-лингвистическом анализе языка памятников.

В рамках курса "История татарского языка" затрагиваются вопросы классификации тюркских языков и уровень их внутрисемейных генетических связей, вопросы исторической фонетики татарского языка, морфологический строй в свете истории, развитие синтаксических структур татарского языка, исторические контакты татарского языка с другими языками, проблемы лексических и грамматических заимствований, вопросы становления литературных норм татарского языка и дальнейшее их развитие и функционирование в разных жанрах литературного языка. Для комплексного и всестороннего анализа языковых явлений применяются сравнительно-исторический, ареальный и типологические методы. Исследование ведется на материале татарского языка и его диалектов, тюркских языков, древне- и старотюркских письменных памятников, тюркской ономастики и археологии.

## **2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования**

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.Б.4 Профессиональный" основной образовательной программы 032700.62 Филология и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 3 курсе, 5 семестр.

Федеральный государственный образовательный стандарт по направлению подготовки "Филология" (бакалавриат) предусматривает изучение дисциплины "История татарского литературного языка" в составе профессионального цикла, его базовой части, модуля 1. Филология (Прикладная филология ((межкультурная коммуникация и переводоведение)). Дисциплина занимает важное место в системе курсов, ориентированных на изучение истории основного языка и литературы. Изучение данного курса должно предшествовать основательному овладению такими предметами учебного плана подготовки филологов, как введение в тюркскую филологию, историческая грамматика, диалектология, история татарской литературы. Кроме того, необходима теоретическая и практическая подготовка в области татарского языка.

Б.3.Б.3. Профессиональный цикл. Филология. Профиль "Прикладная филология (межкультурная коммуникация и переводоведение)"

## **3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля**

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

<b>Шифр компетенции</b>	<b>Расшифровка приобретаемой компетенции</b>
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения
ОК-2 (общекультурные компетенции)	владение нормами изучаемого литературного языка, навыками практического использования системы функциональных стилей речи; умение создавать и редактировать тексты профессионального назначения на изучаемых языках;
ОК-8 (общекультурные компетенции)	способностью самостоятельно, методически правильно использовать методы физического воспитания и укрепления здоровья, готовность к достижению должного уровня физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности;

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-1-ПК-12 (профессиональные компетенции)	способностью демонстрации общенаучных базовых знаний естественных наук, математики и информатики, понимание основных фактов, концепций, принципов теорий, связанных с прикладной математикой и информатикой (ПК-1); способностью приобретать новые научные и профессиональные знания, используя современные образовательные и информационные технологии (ПК-2); способностью понимать и применять в исследовательской и прикладной деятельности современный математический аппарат (ПК-3); способностью в составе научно-исследовательского и производственного коллектива решать задачи профессиональной деятельности (ПК-4); способностью критически переосмысливать накопленный опыт, изменять при необходимости вид и характер своей профессиональной деятельности (ПК-5); проектная и производственно-технологическая деятельность: способностью осуществлять целенаправленный поиск информации о новейших научных и технологических достижениях в сети Интернет и из других источников (ПК-6); способностью собирать, обрабатывать и интерпретировать данные современных научных исследований, необходимые для формирования выводов по соответствующим научным, профессиональным, социальным и этическим проблемам (ПК-7); способностью формировать суждения о значении и последствиях своей профессиональной деятельности с учетом социальных, профессиональных и этических позиций (ПК-8); способностью решать задачи производственной и технологической деятельности на профессиональном уровне, включая: разработку алгоритмических и программных решений в области системного и прикладного программирования (ПК-9); способностью применять в профессиональной деятельности современные языки программирования и языки баз данных, операционные системы, электронные библиотеки и пакеты программ, сетевые технологии (ПК-10); организационно-управленческая деятельность: способностью приобретать и использовать организационно-управленческие навыки в профессиональной и социальной деятельности (ПК-11); способностью составлять и контролировать план выполняемой работы, планировать необходимые для выполнения работы ресурсы, оценивать результаты собственной работы (ПК-12);
ОК-12 (общекультурные компетенции)	способность работать с информацией в глобальных компьютерных сетях;

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

знать: основные положения и концепции в области теории и истории татарского общенародного и литературного языка; иметь представление об истории, современном состоянии и перспективах развития тюркских языков;

- ? теорию о развитии языков и диалектов в разные эпохи; о происхождении языка и возникновении языков мира; о принципах генеалогической классификации языков;
- ? периоды развития татарского литературного языка;
- ? процесс нормализации и стилизации литературного языка;
- ? лексические, грамматические и стилевые характеристики каждого периода развития татарского языка.

## 2. должен уметь:

уметь:

- ? применять полученные знания в области теории и истории татарского общенародного и литературного языка, проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов; участвовать в научных дискуссиях;
- ? навыки по чтению, пониманию и анализу древнетюркских и старотатарских письменных памятников;
- ? ориентироваться в научной литературе о сравнительно-историческом языкознании;
- ? изложить материал по проблеме и аргументировать точку зрения ученого на проблему; уметь оппонировать при обсуждении вопроса;

## 3. должен владеть:

владеть:

- теоретическими знаниями об историческом развитии грамматических особенностей тюркских и, частности, татарского языка;
- базовыми понятиями теории истории языка;
- правилами вести диалог, строить монологическую речь, излагать материал по лингвистической проблеме.

## 4. должен демонстрировать способность и готовность:

- способность владения культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;
- способность владения нормами изучаемого литературного языка, навыками практического использования системы функциональных стилей речи; умение создавать и редактировать тексты профессионального назначения на изучаемых языках;
- способность работать с информацией в глобальных компьютерных сетях;
- способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории татарского языка, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии;
- способность владения базовыми навыками сбора и анализа языковых фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий;
- способность применять полученные знания в области теории и истории мировых языков, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в - - владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем;

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 5 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Введение в сравнительно-историческое языкознание.	5	1	2	2	0	Письменное домашнее задание
3.	Тема 3. Историческое развитие фонетической системы татарского языка.	5	2	2	2	0	Письменное домашнее задание
4.	Тема 4. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. Сравнительно-историческая морфология тюркских и татарского языков. История развития имени (существительного, местоимения, числительного, прилагательного).	5	3-4	4	4	0	Письменное домашнее задание
5.	Тема 5. Сравнительно-историческая морфология тюркских и татарского языков. Глагол. Развитие личных и неличных форм татарского глагола.	5	5	2	2	0	Письменное домашнее задание



N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
6.	Тема 6. Теоретические аспекты изучения истории литературного языка. Литературный язык древнетюркского периода.	5	6	2	2	0	Письменное домашнее задание
7.	Тема 7. Литературный язык болгарского и золотоордынского периодов.	5	7	2	2	0	Письменное домашнее задание
8.	Тема 8. Литературный язык периода Казанского ханства и 17-19 вв.	5	8	2	2	0	Письменное домашнее задание
9.	Тема 9. Формирование татарского национального литературного языка. Татарский литературный язык XIX ? XX и XXI веков.	5	9	2	2	0	Контрольная работа
	Тема . Итоговая форма контроля	5		0	0	0	Зачет
	Итого			18	18	0	

## 4.2 Содержание дисциплины

### Тема 2. Введение в сравнительно-историческое языкознание.

#### *лекционное занятие (2 часа(ов)):*

Методы и приемы сравнительно - исторических исследований. Особенности реконструкции языков. Связь исторической грамматики с ареальной лингвистикой и этнолингвистикой. Проблемы глоттохронологии.

#### *практическое занятие (2 часа(ов)):*

Теории о возникновении и развитии языков (моногонизм и полигенизм). Понятие о праязыке.

### Тема 3. Историческое развитие фонетической системы татарского языка.

#### *лекционное занятие (2 часа(ов)):*

Вопросы исторической фонетики тюркских языков. Реконструкция системы вокализма древнетюркского языка. Вопрос о количестве реконструируемых гласных звуков. Долгие гласные. Вторичная долгота гласных. Предполагаемые причины исчезновения тюркских долгих гласных. Закон сингармонизма в древнетюркском языке. Типы слогов. Интонация и ударение в древнетюркском языке. Переход гласных в поволжских тюркских языках. Система консонантизма в древнетюркском и её историческое развитие в татарском языках. Содержание: Общая характеристика древнетюркского консонантизма. Традиционные позиции согласных внутри слова: анлаут, инлаут и ауслаут. Классификация древнетюркских согласных. Некоторые спорные вопросы о количестве консонантов в древнетюркском языке. Общая сравнительно - сопоставительная характеристика исторического развития согласных в татарском языке и его диалектах.



**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Упражнения по выявлению звуковых изменений в языке.

**Тема 4. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков.**

**Сравнительно-историческая морфология тюркских и татарского языков. История развития имени (существительного, местоимения, числительного, прилагательного).**

**лекционное занятие (4 часа(ов)):**

Цели и задачи изучения сравнительной морфологии тюркского и татарского языков. Лексико-грамматический и морфологические аспекты сравнительных исследований. Части речи в древнетюркском языке и их развитие (общая характеристика). Труды по сравнительной грамматике тюркских и татарского языков. Имя существительное как часть речи в древнетюркском языке и его развитие в татарском. Местоимение как часть речи в древнетюркском языке и его развитие в татарском. Имя числительное как часть речи в древнетюркском языке и его развитие в татарском. Имя прилагательное как часть речи в древнетюркском языке и его развитие в татарском.

**практическое занятие (4 часа(ов)):**

Упражнения по выявлению морфологических категорий имен и их изменений в татарском языке.

**Тема 5. Сравнительно-историческая морфология тюркских и татарского языков. Глагол. Развитие личных и неличных форм татарского глагола.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Глагол как часть речи в древнетюркском языке и его развитие в татарском. Содержание: омонимия имени (существительного, прилагательного, имени действия, местоимения) и глагола в праязыковом состоянии. История изучения данной омонимии и взгляды ведущих тюркологов. Вопрос о первичности имени или глагола в праязыке. Полифункциональность аффиксов. Историческое развитие категорий лица и числа, времени в тюркских глаголах. Личные и неличные формы глагола: вопрос о первичности. Полнозначные и неполнозначные глаголы: особенности употребления неполнозначных глаголов от основы \*-I- (\*irmiš, \*irsä, \*irdi) в древнетюркском языке. Семантические разряды глаголов в древнетюркском языке: глаголы движения, состояния, мышления, речи и т.д.

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Упражнения по выявлению морфологических категорий глагола и их изменений в татарском языке.

**Тема 6. Теоретические аспекты изучения истории литературного языка. Литературный язык древнетюркского периода.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

История татарского литературного языка: основные понятия, термины и труды. Экстралингвистические и эндолингвистические факторы, влияющие на развитие языка. Периодизация истории развития литературного языка. Литературный язык древнетюркского периода. Памятники, их классификация, территория распространения. Рунические памятники в Поволжье. Языковая дифференциация рунических памятников. Древнетюркские памятники на уйгурской и арабской графике, их языковая классификация. Фонетические, морфологические и лексические особенности древнетюркского языка.

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Историко-лингвистический анализ языка памятников древнетюркской письменности.

**Тема 7. Литературный язык болгарского и золотоордынского периодов.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Историко-общественная и языковая ситуация в Поволжье в IX-XIII вв. Народности, проживающие на этой территории и их языковые особенности с точки зрения современной филологии и по данным исторических источников. Волго-камский языковой союз. Государство Волжская Булгария и язык болгар. Памятник 13 века "Кисса-и Иусуф" Кул Гали, его языковые особенности и мнения ученых. Язык фольклор этого периода. Эпиграфические памятники. Письменные памятники золотоордынского периода, их хронология, языковые особенности. Язык Джучиева Улуса. Ярлыки и жалованные акты Джучиева Улуса, их язык. Труды историков и лингвистов-тюркологов по золотоордынскому периоду.

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Историко-лингвистический анализ языка памятников болгарского и золотоордынского периодов.

**Тема 8. Литературный язык периода Казанского ханства и 17-19 вв.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Историко-общественная и языковая ситуация в Поволжье в XIV-XVI вв. Народности, проживающие на этой территории и их языковые особенности с точки зрения современной филологии и по данным исторических источников. Государство Казанское ханство и народы, его заселяющие, их язык. Литературный язык этого периода. Письменные памятники Казанского ханства, их язык. Начало установления норм татарского литературного языка. Татарский литературный язык после завоевания Казанского ханства Иваном Грозным. Исторические памятники этого периода. Язык поэзии и фольклора.

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Историко-лингвистический анализ языка памятников Казанского ханства и XVII-XIX вв.

**Тема 9. Формирование татарского национального литературного языка. Татарский литературный язык XIX ? XX и XXI веков.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Предпосылки формирования татарского национального литературного языка. Общественно-политические условия для создания периодической печати на татарском языке. Языковые течения и направления: классицизм, тюркизм, арабизм, турецкое направление, народно-татарское направление. "Языковой спор" на страницах печати. Развитие прозы и драматургии. Развитие татарского литературного языка в послереволюционные годы. Установка норма литературного языка. Проблемы алфавита и орфографии. Развитие языка в военные и послевоенные годы. Перестройка, возвращение к "истокам". Проблема двуязычия. Закон о Языках в РТ. Современное состояние татарского литературного языка.

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Историко-лингвистический анализ языка памятников XIX-XX вв. Закон о Языках.

**4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)**

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Введение в сравнительно-историческое языкознание.	5	1	подготовка домашнего задания	4	домашнее задание
3.	Тема 3. Историческое развитие фонетической системы татарского языка.	5	2	подготовка домашнего задания	4	домашнее задание

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
4.	Тема 4. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. Сравнительно-историческая морфология тюркских и татарского языков. История развития имени (существительного, местоимения, числительного, прилагательного).	5	3-4	подготовка домашнего задания	8	домашнее задание
5.	Тема 5. Сравнительно-историческая морфология тюркских и татарского языков. Глагол. Развитие личных и неличных форм татарского глагола.	5	5	подготовка домашнего задания	4	домашнее задание
6.	Тема 6. Теоретические аспекты изучения истории литературного языка. Литературный язык древнетюркского периода.	5	6	подготовка домашнего задания	4	домашнее задание
7.	Тема 7. Литературный язык болгарского и золотоордынского периодов.	5	7	подготовка домашнего задания	4	домашнее задание
8.	Тема 8. Литературный язык периода Казанского ханства и 17-19 вв.	5	8	подготовка домашнего задания	4	домашнее задание
9.	Тема 9. Формирование татарского национального литературного языка. Татарский литературный язык XIX ? XX и XXI веков.	5	9	подготовка домашнего задания	2	домашнее задание
				подготовка к контрольной работе	2	контрольная работа
Итого					36	

## 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

С целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся программа курса "История татарского языка (грамматика, литературный язык)" предусматривает такие формы работы, как лекции, практические занятия, самостоятельная работа. Цель лекционных занятий - обратить внимание студентов при изучении соответствующих разделов на их специфику и сложность освоения, помочь выделить в сложном теоретическом материале узловые моменты, основные положения, сосредоточиться на главном, осознать и запомнить последовательность изложения фактов. Практические занятия должны способствовать углубленному изучению студентами теоретических положений дисциплины, сознательному и глубокому овладению теорией предмета и выработке навыков языкового анализа лингвистического материала. Самостоятельная работа упрощает предварительное знакомство с соответствующим теоретическим материалом курса, позволяет освоить его в полном объеме. Цель индивидуальной работы - помочь студенту самостоятельно проанализировать степень усвоения изученного материала, а также осмыслить наиболее важные положения теоретического курса.

Идея комплексности образовательной программы может быть реализована посредством использования новых информационных технологий, в частности, мультимедийных программ, фото-, аудио-, видеоматериалы, использования возможностей мировой информационной сети.

## **6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов**

### **Тема 2. Введение в сравнительно-историческое языкознание.**

домашнее задание , примерные вопросы:

Описание лингвистической карты мира; сбор информации о тюркских языках.

### **Тема 3. Историческое развитие фонетической системы татарского языка.**

домашнее задание , примерные вопросы:

Упражнения по историко-фонетическому анализу и транскрипции. /Татар әдәби теле тарихы. 1 кисәк. Тезүчеләре - Ф.Ш. Нуриева, Ә.Р. Исхакова. - Казан, 2011. -100 б/

### **Тема 4. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков.**

**Сравнительно-историческая морфология тюркских и татарского языков. История развития имени (существительного, местоимения, числительного, прилагательного).**

домашнее задание , примерные вопросы:

Упражнения по историко-морфологическому анализу и транскрипции. /Татар әдәби теле тарихы. 1 кисәк. Тезүчеләре - Ф.Ш. Нуриева, Ә.Р. Исхакова. - Казан, 2011. -100 б/

### **Тема 5. Сравнительно-историческая морфология тюркских и татарского языков. Глагол. Развитие личных и неличных форм татарского глагола.**

домашнее задание , примерные вопросы:

Упражнения по историко-морфологическому анализу и транскрипции. /Татар әдәби теле тарихы. 1 кисәк. Тезүчеләре - Ф.Ш. Нуриева, Ә.Р. Исхакова. - Казан, 2011. -100 б/

### **Тема 6. Теоретические аспекты изучения истории литературного языка. Литературный язык древнетюркского периода.**

домашнее задание , примерные вопросы:

Упражнения по историко-лингвистическому анализу и транскрипции. /Татар әдәби теле тарихы. 1 кисәк. Тезүчеләре - Ф.Ш. Нуриева, Ә.Р. Исхакова. - Казан, 2011. -100 б/

### **Тема 7. Литературный язык болгарского и золотоордынского периодов.**

домашнее задание , примерные вопросы:

Упражнения по историко-лингвистическому анализу и транскрипции. /Татар әдәби теле тарихы. 1 кисәк. Тезүчеләре - Ф.Ш. Нуриева, Ә.Р. Исхакова. - Казан, 2011. -100 б/

### **Тема 8. Литературный язык периода Казанского ханства и 17-19 вв.**

домашнее задание , примерные вопросы:

Упражнения по историко-лингвистическому анализу и транскрипции. /Татар әдәби теле тарихы. Тезүчесе - В.Х. Хаков. - Казан, 1989. -50 б/

### **Тема 9. Формирование татарского национального литературного языка. Татарский литературный язык XIX ? XX и XXI веков.**

домашнее задание , примерные вопросы:

Упражнения по историко-лингвистическому анализу и транскрипции. /Татар әдәби теле тарихы. Тезүчесе - В.Х. Хаков. - Казан, 1989. -50 б/

контрольная работа , примерные вопросы:

Образец тестов: ТАТАР ТЕЛЕ ТАРИХЫ (ТАРИХИ ГРАММАТИКА ҺӘМ ӘДӘБИ ТЕЛ ТАРИХЫ)? ФӘНЕННӘН ТЕСТЛАР. БАШКАРУЧЫ

Төркем ♦ \_\_\_\_\_ 1. Татар теленең тарихи фонетикасы фәне нәрсә өйрәнә? а) татар теленең фонемалар составын; б) татар теле фонетик системасының барлыкка килү һәм тарихи үсеш процессын; в) тартыклар системасының тарихи үсешен. 2. Борынгы төрки нигез телдә ничә сузык аваз булган? а) 9 сузык аваз (унынчы сузык ? киң әйтелешле [ы] сузыгы турында фикерләр бар); б) 8 сузык аваз (тугызынчы сузык - киң әйтелешле [э] турында фикерләр бар); в) өч озын сузык аваз булган. 3. Борынгы төрки баба телдә [й] тартыгы булганмы? а) ике караш яши ? булган (Б. А. Серебrenников); булмаган (А.М. Щербак); б) бу тартык V гасырда гына барлыкка килгән; в) бу турыда мәгълүматлар юк. 4. ?Татар теленең тарихи морфологиясе? хезмәтен кем язган? а) Ф.М. Хисамова; б) А.Х.Нуриева; в) Л. Жәләй.

### **Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:

Тарихи грамматика

1. Фән буларак татар теленең тарихи грамматикасы, аның предметы, бурычлары. Тарихи грамматиканың диалектология һәм татар әдәби теле тарихы фәннәре белән мөнәсәбәте.
2. Татар теленең тарихи грамматикасын өйрәнү өчен төп чыганаclar. Татар телендә һәм төрки телләрдә тел тарихын өйрәнүнең торышы.
3. Тел тарихын өйрәнүнең ысуллары (чагыштырмалы-тарихи, ареаль, типологик ысуллар).
4. Борынгы төрки вокализм. Сузык авазларга характеристика. Озын сузыклар мәсьәләсе.
5. Идел буенда сузыклар күчеше. Хәзерге татар телендәге сузык авазларның тарихы (гомуми характеристика).
6. Татар телендә йомык тартыклар һәм аларның тарихы. Тарихи чиратлашулар.
7. Өрелмәле тартыклар һәм аларның тарихы. Төрле позицияләрдә аваз үзгәрешләре.
8. Сонор тартыклар һәм аларның тарихы. Тарихи чиратлашулар.
9. Борынгы төрки консонантизм системасы һәм сүздәге төрле позицияләрдә тартык авазларның үзгәреше (гомуми характеристика).
10. Тарихи морфология һәм аны өйрәнүнең бурычлары. Төрки тел белемендә бу өлкәдәге хезмәтләр.
11. Икенчел төрки нигез телдә килешләр системасын реконструкцияләү. Бу өлкәдәге тарихи үзгәрешләр.
12. Исем сүз төркеме һәм аның тарихы.
13. Зат алмашлыклары һәм аларның тарихы.
14. Алмашлыклар һәм аларның тарихы.
15. Сан сүз төркеме һәм аның тарихы. Микъдар саннарының этимологиясе.
16. Фигыль. Төп грамматик категорияләре һәм аларның тарихи үсеш?үзгәреше (заман, зат?сан категорияләре мисалында аңлатырга).
17. Боерык фигыль һәм аның борынгы формалары.
18. Сыйфат фигыльләр һәм аларның килеп чыгышы мәсьәләсе. Сыйфат фигыльнең борынгы формалары.
19. Фигыльдә зат-сан категориясе һәм аның тарихи үсеш-үзгәреше.
20. Хәл фигыльләр һәм инфинитив. Аларның тарихи үсеш-үзгәреше.



21. Исем фигыль һәм инфинитивның борынғы формалары.
22. Күрсәтү алмашлыклары һәм аларның тарихи үзгәреше.
23. Тюркологиядә "алтай теориясе"нә карашлар (Г. Рамстедт, М. Рясянен, Н. Баскаков, А. Щербак, В. Котвич һ.б.).
24. Борынғы төрки нигез телдә сан төркемчәләре (тәртип, жыю, чама, бүлү саннары).
25. Татар телендә борынғы исем-фигыль синкретизмы һәм үле кушымчалар. Мисаллар китерергә.
26. Борынғы төрки телдә санау системасы һәм аның үзгәреше.
27. Исемдә борынғы күплек сан формалары. Мисаллар китерегез.
28. Теләк һәм шарт фигыльләренң борынғы формалары. Аларның язма истәлекләрдә чагылышы.
29. Борынғы хәл фигыль формаларын реконструкцияләү.
30. Исемнәрдә юнәлеш килешенң борынғы формаларын мисаллар өстендә аңлатыгыз.
31. Татар лексикасының генетик катламнары (гомумалтай, гомумтөрки, хазар-болгар, кыпчак, угуз катламнары).
32. Тарихи фонетика, аның өйрәнү предметы. Төрки телләренң тарихи фонетикасы буенча язылган хезмәтләр
33. Борынғы төрки нигез телдәгә килешләр системасын торгызу. Борынғы килеш кушымчалары.

#### Әдәби тел тарихы

34. Төрки һәм татар әдәби теленң тарихы фәнен өйрәнүнең торышы, бу өлкәдәгә хезмәтләр.
35. Әдәби тел тарихы һәм жәмгыять тарихы арасында мөнәсәбәт.
36. Әдәби телнең язма һәм сөйләмә төрләре.
37. Әдәби тел тарихы фәне турында төшенчә, аның өйрәнү предметы, бурычлары.
38. Төрки телләренә һәм татар әдәби телен чорларга бүлөп өйрәнү.
39. Борынғы төрки әдәби тел һәм төрки язмаларның тел үзенчәлекләре.
40. Гомуми иске төрки әдәби тел һәм аның төп билгеләре.
41. Иске төрки әдәби телдә вариантылык мәсьәләсе.
42. Әдәби телгә билгеләмә, аның төп билгеләре, әдәби тел туу өчен шартлар.
43. IX - XIII гасырларда Идел буенда тел ситуациясе.
44. Эпиграфик истәлекләр, аларны өйрәнү тарихы һәм тел үзенчәлекләре.
45. Идел буе Болгар дәүләтендә тел һәм мәдәниятнең үсеше. Болгар теле турында мөгълүмат.
46. Кол Галинең "Кыйссаи Йосыф" әсәре һәм аның тел-стиль үзенчәлекләре.
47. 13 гасырның икенче яртысы - 15 гасырның беренче чирегендә Идел буенда тарихи-мәдәни һәм тел ситуациясе. Кыпчак теле үзенчәлекләре.
48. Борһанетдин Рабгузыйның "Кыйсас-ел-әнбия" әсәренң теле.
49. Котбның "Хәсрәү вә Ширин" әсәренң теле.
50. Харәзминнең "Мәхәббәтнамә" әсәренң теле.
51. Хисам Кәтибнең "Жәмжәмә солтан" әсәренң теле
52. М. Болгаринның "Нәһжел-фәрадис" әсәренң теле.
53. С. Сарайның "Гөлстан бит-төрки" әсәренң теле.
54. 15-16 гасырларда Идел буенда ижтимагый-сәяси һәм тел ситуациясе.
55. Казан ханлыгы чорына караган язма истәлекләр. Ярлыклар теле.
56. Мөхәммәдьяр ижаты.
57. 17-18 гасырларда татар әдәби теле үсешендә төп тенденцияләр.
58. Кадыйр Галибәкнең "Жәмигъ эт-төварих" әсәренң теле.
59. Мәүлә Колый ижаты.
60. Габдерәхим Утыз-Имәни әсәрләренң теле.

61. 19 гасырда әдәби телнең торышы һәм аның традицияләре.
62. XIX гасыр ахырында-XX гасыр башында әдәби телдәге агымнар (юнәлешләр).
63. Сәяхәтнамәләр теле.
64. XIX гасыр ахырында-XX гасыр башында поэзия теле.
65. XIX гасыр ахырында-XX гасыр башында проза теле.
66. XX гасыр татар милли әдәби теле.

### **7.1. Основная литература:**

Бәширова И.Б. XIX гасыр ахыры - XX йөз башы татар әдәби теле: Жанр-стильләре, аерым грамматик категорияләрдә норма һәм вариантлылык. / И.Б.Бәширова. - Казан: Алма-Лит, 2008. - 340 б.

Василий Васильевич Радлов: 1871-1884 гг. : сборник документов и материалов / Казан. (Приволж.) федер. ун-т, Ин-т филологии и искусств, Отд-ние татар. филологии, Каф. истории татар. яз. и тюрк. языкознания ; [науч. ред. - д.филол.н., проф. Ф. Ш. Нуриева ; сост. - Л. Н. Закирова] .? Казань : Ихлас, 2012 .? 83

Нуриева Ф.Ш. Древнетюркский язык <http://tulpar.kfu.ru/course/view.php?id=432>

### **7.2. Дополнительная литература:**

Нуриева Ф.Ш. Исторические и лингвистические условия формирования тюрко-татарского литературного языка золотоордынского периода / Ф. Ш. Нуриева. - Казань: Казан.гос. ун-т, 2004. - 375 с.

Историческая грамматика русского языка : учебник для высших учебных заведений Российской Федерации / В. В. Колесов ; С.-Петербург. гос. ун-т, Фак. филологии и искусств .? Санкт-Петербург : Факультет филологии и искусств СПбГУ, 2009 .? 511, [1]

Атрибуция языка письменных памятников золотоордынского периода / Нуриева Ф. Ш. ; М-во образования и науки Респ. Казахстан, Тюрк. акад. ? Астана : [Сарыарка], 2011 .? 206 с.

### **7.3. Интернет-ресурсы:**

интернет-библиотека - [znanium.com](http://znanium.com)

интернет-библиотека - [bibliorossica.com/](http://bibliorossica.com/)

ИНтернет-энциклопедия - [www.wikipedia.ru](http://www.wikipedia.ru)

образовательный сайт - [www.altaika.ru](http://www.altaika.ru)

образовательный сайтт - <http://www.philol.msu.ru>

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "История татарского языка" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:



Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Для проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования, а также мультимедийное оборудование для демонстрации презентаций на лекциях. Для проведения практических занятий, а также организации самостоятельной работы студентов с использованием авторского электронного учебника по курсу необходим компьютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет.

Технические средства, необходимые для проведения занятий:

Мультимедийный компьютер (технические требования: графическая операционная система, привод для чтения-записи компакт-дисков, аудио- и видео входы/выходы, возможности выхода в Интернет; оснащение акустическими колонками, микрофоном и наушниками; с пакетом прикладных программ (текстовых, графических, презентационных)).

? Мультимедиапроектор.

? Средства телекоммуникации (электронная почта, выход в Интернет).

? Ноутбук

? Видеомэгаффон и комплект портативных цифровых магнитофонов.

? Экран на штативе.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.62 "Филология" и профилю подготовки Прикладная филология: межкультурная коммуникация и переводоведение .

Автор(ы):

Кузьмина Х.Х. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Нуриева Ф.Ш. \_\_\_\_\_

Нуриева Фануза Шакуровна \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.